



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 3.10.2007
СОМ(2007) 581 окончателен

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА,
ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА
НА РЕГИОНИТЕ**

**Европейските интереси:
постигане на успех в ерата на глобализацията**

**Принос на Комисията на срещата на държавните и правителствени ръководители
през месец октомври**

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ

Европейските интереси: постигане на успех в ерата на глобализацията

Принос на Комисията на срещата на държавните и правителствени ръководители през месец октомври

Въведение

През последните години отговорът на глобализацията зае централна част в политическата програма на ЕС. Подновяването на Лисабонската стратегия през пролетта на 2005 г. отново постави пред Европа проблема за конкуренцията като крайъгълен камък за създаване на растеж и заетост в модерната световна икономика. По време на неформалната среща в Хемптън Корт през октомври 2005 г. държавните и правителствени ръководители посочиха основните предизвикателства, които глобализацията поражда в областите на иновациите, енергетиката, миграцията, образованието и демографските проблеми¹. По време на пролетната сесия на Европейския съвет през 2006 г. бе постигнато споразумение за ускоряване на работата по новата стратегия от Лисабон за растеж и трудова заетост, за да се намери решение за европейската икономика. Споразумението от 2007 г. постави Европа начело на общите усилия за справяне с изменението на климата и установи европейска политика за сигурна, устойчива и конкурентна енергетика, която да изправи Европа на прага на трета индустриална революция.

В същото време информираността на обществото за глобализацията се увеличи. Глобализацията засяга всички области на живота – отваря врати, създава възможности, поражда опасения. Тя постави под съмнение някои от основните представи за световната икономика и за определяне на вътрешния икономически интерес. Създаде нови очаквания как обществените органи да помагат на гражданите да се приспособят към изменението. Европейският съюз трябва в единство да ръководи дебата и да предложи съгласувани решения на най-неотложните предизвикателства: да покаже на гражданите, че ЕС е най-добрият инструмент, позволяващ на европейците да управляват глобализацията.

След петдесет години на европейска интеграция смесването на икономическите перспективи на държавите-членки е на най-високо равнище, осигурявайки безпрецедентен социален прогрес. Следователно за Европа е важно да реагира ефективно на променящите се тенденции в глобалната икономика. Тя е в състояние да го постигне само чрез активно насърчаване на европейските интереси като специфична цел, гарантираща съгласуваност, която вътрешната политика не би могла да осигури

¹ Принос на Комисията: „Европейски ценности в глобализирания свят“ - COM(2005) 525, 20.10.2005.

самостоятелно. Европейските интереси трябва да бъдат конкретно определени, ясно формулирани, упорито отстоявани и енергично насърчавани, за да може Европа да изгради подходящите основи за бъдещи действия².

Целта на настоящия документ е да послужи за основа на дискусиата за стратегическата политика между държавните и правителствени ръководители на неформалната им среща на 18 и 19 октомври. Той представя следващите етапи от програмата, предвидена две години по-рано, и по-специално описва начинът, по-който стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост може да залегне в основата на един европейски подход към глобализацията.

I. ПРИСПОСОБЯВАНЕ КЪМ ГЛОБАЛИЗАЦИЯТА

В Хемптън Корт Европейският съюз посочи редица проблеми, които се нуждаят от политическа реакция от негова страна. С това действие Европейският съюз призна, че пред 27-те държави-членки на ЕС се откриват перспективи за действие на континентално равнище с критична маса и обхват на действие, които трябва да се използват по най-оптимален начин. Европейският съюз и неговите държави-членки могат да предложат на гражданите си ясен европейски отговор на редица сложни глобални предизвикателства.

Осъзнаването на уникалния потенциал на Европейският съюз е придружено от засилено доверие във възможностите на Съюза за реално изпълнение на политическата програма. На опасенията за способността на ЕС относно изпълнението бе сложен край чрез ясните решения, взети по време на пролетната сесия на Европейския съвет през 2007 г., и чрез напредъка по Договора за реформа.

Същевременно икономиката на ЕС бележи добри резултати. Стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост се премести в центъра на процеса на икономически реформи. Разширяването осигури допълнителна динамика на европейския растеж. Благодарение на разширяването на вътрешния пазар с дванадесет нови държави-членки ЕС отбеляза по-добро разделение на труда и икономии от мащабите. Европа отбеляза висок растеж и значителен ръст при създаването на заетост през 2006 г. от 3,5 млн. нови работни места. И за пръв път през това десетилетие създаването на заетост придружава подобряването на производителността. Очакванията за тази година са растежът да остане в рамките на 2³/₄% на фона на високите резултати на глобалната икономика. Скорошната нестабилност на финансовите пазари и вероятното забавяне на американската икономика обаче значително повишиха рисковете за 2008 г. Срещу този икономически климат ЕС се нуждае от подходящ и сигурен политически отговор. Добри макроикономически политики са решаващи за ограничаване на несигурността. Еурото се доказва като гарант за стабилност, който успя да предпази цялата икономика на ЕС, а не само еуро зоната. Проведените през последните години реформи направиха нашите икономики по-гъвкави и ще ни помогнат да избегнем сътресенията.

² Съобщение на Комисията „Глобализирана Европа: в условията на световна конкуренция“ - COM (2006) 567, 4.10.2006.

Европейският съюз трябва да се изгражда върху тези солидни основи. В рамките на ЕС това означава увеличаване на адаптивността му с цел да се предвиди устойчиво благоденствие на гражданите му, млади и стари, в града или извън него, във всички държави-членки. Свободата, която се крие зад вътрешния пазар и ефективността на динамичната му политика по конкуренция бяха съчетани с активна политика за сближаване, водена понастоящем от растежа и програмата за заетост, като разпространяват и увеличават просперитета сред всички държави-членки и региони, признавайки необходимостта от възприемане на Европейски принципи за солидарност.

Външно ЕС просперира въз основа на отвореността си към останалия свят – в икономически аспект, но също и от гледна точка на обмена на култура и на знания, както и по отношение на признанието на европейските ценности от целия свят. Като водещ световен износител на стоки и услуги, водещ вносител на стоки и енергия, втори най-голям източник и приемник на чуждестранни преки инвестиции, ЕС е главен бенефициер в една отворена световна икономическа система. Съюзът увеличава своя износ на висококачествени селскостопански продукти с висока добавена стойност, поощрявайки фермерите да отговарят на търсенето на пазара, като създава благоприятни ползи за околната среда и безопасността на храните. Той заема очевидна роля при определяне на правилата за световно управление по начин, който да отразява неговите интереси и ценности. В същото време носи специфична отговорност, като един от малкото актьори, имащи възможност да намират решения на глобално равнище относно: сигурност, изменение на климата, бедност, международна миграция. В качеството си на най-голям донор в света на помощи за развитие и на основен партньор на голям брой трети страни ЕС приема на сериозно тези отговорности, като подкрепя човешките права и насърчава ефективната многостранност и устойчивото развитие в целия свят. ЕС трябва да използва максимално наличните инструменти, за да засили своята позиция в глобализирания свят.

ЕС вече работи по много от необходимите елементи на политиката, за да се справи уверено с предизвикателството на глобализацията. Тъй като глобализацията продължава да ускорява хода на промяната тези работни области се налага да бъдат разгледани, за да се увеличи капацитета на ЕС за изготвяне на програма за глобализацията. През идните месеци Комисията ще изложи нови идеи за справяне с тези ключови предизвикателства: нови идеи, които се основават на ангажимента на ЕС за отворени пазари и честна конкуренция. ЕС остава ангажиран с бъдещото премахване на бариерите за търговията и инвестициите, като остава строг към нечестните практики в търговията, инвестициите и нарушаването на конкуренцията.

Вече тече преглед на вътрешните политики, целящ реформиране на Европа, за да се справи с глобализацията и за да се осигури подходящата платформа за прогнози извън пределите ѝ:

- **Извличане на максимална полза от вътрешния пазар.** Единният пазар на ЕС дава на европейците солидна основа, на която те могат да се адаптират към глобализацията и структурните промени. Комисията приключва работата си по амбициозния и подробен преглед, приветстван от пролетната сесия на Европейския съвет през 2007 г.³, който гарантира, че вътрешният пазар ще продължи да води до растеж и трудова заетост в Европа в рамките на глобализирания свят. Единният пазар прави Европа по-привлекателна за инвеститорите и предприятията от целия свят и по-влиятелна при определянето на световни правила и стандарти. Целта е една Европа, която може да разчита на силна, иновационна и конкурентна индустриална основа, която развива целият потенциал от услуги, където потребителите и предприемачите извличат максимални ползи от вътрешния пазар, и където европейските стандарти допринасят за развиването на стандарти на международно равнище.
- **Отговор на новата социална действителност в Европа.** Текущият преглед на социалните реалности в Европа разглежда големите промени, които протичат в структурите на заетостта, семейните структури, начините на живот и традиционните сектори за подпомагане, като отразява увеличаващия се демографски натиск в едно застаряващо общество. Необходим е нов подход към социалната програма с участие едновременно на национално и на европейско равнище: в рамките на Европа са нужни по-ефективни средства за гарантиране на съществуващите права на гражданите за достъп до заетост, обучение, социални услуги, здравеопазване и други форми на социална закрила. Глобализацията заема централно място сред тези нови реалности: в области, в които ЕС играе пряка роля, той трябва да адаптира по-добре съществуващите инструменти и политики, но също и да намери нови политически решения, като Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (EGF), и да продължи да намира решение на основателните опасения на хората, особено засегнати от промените в начина на търговия и от икономическата и социална промяна. ЕС трябва още да има готовност да намери решение на новите форми на бедност в нашите държави-членки.
- **Миграция в глобализирана Европа.** В Европа без вътрешни граници променливите потребности на застаряващото общество и работният пазар, в процес на непрестанно развитие, поставиха на изпитание установените представи за миграцията извън пределите на ЕС. Нужен е нов глобален подход, за да може миграцията да намери подходящото равновесие между риска от недостиг на работна ръка, икономическото въздействие, отрицателните социални последици, интеграционните политики и целите на външната политика.
- **Устойчиви енергийни политики за бъдеще с ниско съдържание на въглерод.** В заключенията от пролетната сесия на Европейския съвет през 2007 г. бе представен амбициозен подход на ЕС към енергията и изменението на климата. Целта е преговорите между европейската икономика и европейското общество да достигнат нова радикална граница. До края на 2007 г. Комисията ще е изложила основните законодателни предложения, които ще позволят постигането на тези цели до 2020 г. Преориентирането на ЕС към политики за бъдеще с ниско съдържание на въглерод изисква поемане на огромен ангажимент, но и създава истински възможности: броят

³ Заключение на Председателството, Европейски съвет, 9 март 2007 г., параграф 7.

на работниците в еко-индустрията⁴ вече надвишава този на заетите в основни сектори, като автомобилната или фармацевтичната индустрия, а решителността за действие на ЕС ще му осигури преднина в развитието на нови технологии и в създаването на нови работни места.

- **Осигуряване на финансова стабилност.** Неотдавнашни събития ни напомниха, че стабилността на все повече глобализираните финансовите пазари е жизненоважна за икономиките ни и в никакъв случай не може да се приеме за даденост. Прозрачността на финансовите пазари, ефективните правила за конкуренцията и подходящите регулиране и контрол ще продължават да са от решаващо значение за доверието и постигането на резултати. Необходимостта еурото да развива своя потенциал, като важен фактор за стабилност и растеж в световната икономика, подчертава полезността на едно бъдещо преосмисляне на неговата представителност в международните финансови институции.

В същото време Европейският съюз трябва да следи пряко външното измерение, за да увеличи максимално въздействието от общите европейски усилия и за да използва вътрешните и външни политики по най-добрия начин.

- - **Мобилизиране на външното измерение.** Една отворена глобализирана система за търговия съвпада с интересите на ЕС. Протекционизмът не е решение за ЕС, който трябва да предпазва своите граждани, интересите и ценностите им. Като световен лидер в търговията и инвестициите нашата отвореност позволява по-ниски разходи за ресурсите в индустрията, по-ниски цени за потребителите, стимулиране на конкурентоспособността на бизнеса и на нови инвестиции. Същевременно за ЕС е важно да използва влиянието си при преговори на световно равнище в търсене на отвореност от страна на другите: на политическо равнище отвореността е оправдана само в случай на положителни реакции от насрещните страни. ЕС трябва да гарантира трети страни да предоставят пропорционални равнища на отвореност към износителите и инвеститорите от ЕС и да са налице основни правила, които да не ограничават възможностите ни за защита на гражданите ни, интересите и ценностите и за запазване на нашите високи продуктови стандарти в здравеопазването, сигурността, околната среда и защитата на потребителите. На предприятия от трети страни, желаещи да развият бизнес в ЕС, няма да им бъде позволено да нарушават правилата, които се отнасят за предприятията от вътрешния пазар на ЕС. Еднакви правила се прилагат за всички – както бе посочено в последните предложения на Комисията относно вътрешния енергиен пазар. За да бъде гарантирано доверието на потребителите и на участниците на пазара, се налага инвестициите от трети страни да спазват приетите пазарни принципи. При прилагането на правилата на ЕС трябва също да се отчитат и промените вследствие на глобализацията, в разпределението на собствеността и на участията във всички сектори. Трябва да се основаваме на подробната програма за външна конкурентоспособност, предложена от Комисията през ноември 2006 г.⁵, която е насочена към отварящите се пазари по света и разглежда новите бариери пред търговията и инвестициите.

⁴ ОИСР и Евростат определят за икономически дейности такива, които произвеждат стоки и услуги за измерване, превенция, ограничаване, свеждане до минимум или корекция на увреждането на околната среда във водата, въздуха и почвите, както и за проблеми, свързани с отпадъците, шума и екосистемите.

⁵ Глобализирана Европа: в условията на световна конкуренция“ – COM(2006) 567, 4.10.2006.

- **Създаване на глобални правила.** Глобализираният свят може да работи по-ефективно при наличие на общи основни правила. ЕС има добре развит законодателен режим, който се основава на опита, натрупан с годините, в подпомагане на държавите-членки да съгласуват своите подходи и да намерят правилната комбинация, позволяваща на търговията да процъфти, като се спазват минимален брой стандарти за стоките им в области като здравеопазване и сигурност. В резултат на секторните двустранни дискусии с трети страни се откроява нов международен подход, насочен към постигането на сътрудничество в законодателството, сходство в стандартите и равнопоставеност на правилата. Този подход следва да бъде развит допълнително според взаимните интереси на ЕС и неговите партньори.

Стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост е от основно значение за изпълнението на всички тези мерки. Целта за превръщане на ЕС в динамично, конкурентноспособно и основано на знанията общество остава основна. Инструментите на стратегията от Лисабон вече обединяват различните части от политики, за да предоставят по-подробна картина на общата работа на ЕС и държавите-членки за справяне със сложните въпроси, пред които Европа е изправена днес. Следващата част от настоящия документ дава описание на начина, по който стратегията от Лисабон следва да се развие през следващия етап, за да отчете предизвикателствата и възможностите на глобализацията и да даде основите на бъдещи европейски решения.

II. ЗАДЪЛБОЧАВАНЕ НА РЕФОРМИТЕ В СТРАТЕГИЯТА ОТ ЛИСАБОН ЗА РАСТЕЖ И ТРУДОВА ЗАЕТОСТ

Комисията счита за успешно подновяването на стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост през 2005 г. Разглеждана като едно цяло, тя спомогна за ускоряване на темпа на реформите, подпомагайки държавите-членки да извършат трудни, но необходими промени. Оценките на Комисията показват, че тя има принос в подобрените напоследък икономически резултати на ЕС.

(i) По-висок растеж и по-голяма трудова заетост чрез по-добра координация

Новото управление на стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост, насочено към партньорството между европейско равнище и равнище на държавите-членки, доказва своите ползи. Включените насоки изпълняват своето предназначение и не се нуждаят от основно преразглеждане. Въпреки това темпът на изпълнение е неравномерен. Държавите-членки очевидно имат доста различни начални точки, но дори и отчитайки това обстоятелство, някои държави-членки доказаха повече добра воля от други за справяне с предизвикателството за „ускоряване на темпа“. „Пропуските при прилагането“ не могат да се пренебрегнат.

Икономиките на държавите-членки станаха силно взаимозависими. Между тях съществува силен ефект на разпространение. Просперитет в една от тях създава просперитет и в останалите и обратно, липсата на динамика в една от тях ще спира и останалите. В този контекст добрите фискални политики и качествено управление на публичните финанси са от голяма важност: те осигуряват по-висок и устойчив растеж, не само защото осигуряват ресурси за важни инвестиции, но и защото подобряват стабилността на европейската икономика и общество като цяло.

От важно значение е реформите да продължат да се изпълняват енергично. Приемането през настоящата година на специфични препоръки за отделните държави представлява голяма крачка напред; държавите-членки се споразумяха съвместно относно какво всяка от тях следва да направи, за да реформира икономиката си. Това е първа стъпка към засилено сътрудничество относно икономическите политики, необходимо, за да могат взаимните усилия да доведат до максимални резултати.

Засиленото сътрудничество в областта на политиките трябва напълно да е в съответствие с ролята и пълномощията на държавите-членки и институциите, и може да бъде изключително полезно да се основава на подхода от Лисабон в еуро зоната, където ефектът на разпространение е най-силен и където нуждата от обща политика е най-голяма. Приемането на обща валута и на обща парична политика предлага допълнително измерение в координацията, което може да засили ролята на еуро зоната за осигуряване на растеж и трудова заетост в целия ЕС. Комисията ще представи подробен преглед относно функционирането на Европейския паричен съюз, за да отбележи десетгодишнината му с идеи как политиките, координацията и управлението биха помогнали на еуро зоната да постигне по-добри резултати.

(ii) Тенденции на политиките

Четири приоритетни области, определени по време на пролетната сесия на Европейския съвет през 2006 г. определят подходяща рамка за стратегията едновременно на национално и на европейско равнище: научноизследователска дейност и иновации, подходяща бизнес среда, инвестиране в хората, енергетика и изменение на климата. Но във всичките четири области е необходимо задълбочено разработване на програмата за реформите, за да се развие истинският потенциал за растеж и трудова заетост.

– Повече научно-изследователска дейност и иновации

Глобализацията ускори темпа на промените, независимо дали се отнася до технологии, идеи или начинът, по който работим и живеем. Ако Европа успее да отключи своя иновационен и креативен потенциал, тя ще може да повлияе на посоката на промяната чрез специфичните европейски ценности и културно разнообразие, които са от огромно значение за европейското общество⁶. В тази област ударението е поставено върху увеличаването на разходите за научно-изследователска дейност и държавите-членки отбелязват напредък за постигане на целта от 3% от БВП. Всички държави-членки са определили национални цели; предизвикателството пред публичния и особено пред частния сектор е да ги постигнат.

Но самите инвестиции не гарантират подобрени резултати от научно-изследователската дейност. Необходим е пазар, който да съкрати първоначалния период за превръщане на иновациите в нов продукт или услуга. Европа се нуждае от подходящи условия за напредък на научните дейности: привлекателна кариера за научните работници, модерна система за правата на интелектуалната собственост (ПИС) и оперативно съвместими стандарти. Икономиката на знанието се нуждае от свободно движение на идеи и на научни работници, добавяйки „пета свобода“ към четирите свободи на вътрешния пазар и създавайки истинско Европейско изследователско пространство.

⁶ Модерна Европа, насочена към иновациите - COM(2006) 589.

Необходим е напредък в работата за решаване на проблемите, свързани с раздробеността на ресурсите и недостатъчния мащаб на дейностите, както и за прилагането на „триъгълника на знанието“ между научните изследвания, образованието и иновациите. Това означава подпомагане на държавите-членки да обединят ресурси в стратегическите области на научните изследвания, да модернизират висшето образование и да създадат нови иновативни инфраструктури в допълнение към Европейския технологичен институт. По този начин ще се привлекат най-добрите научни работници и ще се насърчат революционните технологии.

– *По-динамична бизнес среда*

МСП и предприемачите са включени в програмата за реформи. Сега задачата е да се освободи напълно потенциала за растеж и трудова заетост на МСП и да се използва напълно техния иновационен капацитет. До края на 2008 г. Комисията ще проучи гледните точки на МСП и на техните представители, което да помогне за съставяне на „Документ за малкия бизнес“ за Европа, съдържащ голям брой предложения в подкрепа на МСП.

„Културата“ на подобрена нормативна уредба се установява трайно в рамките на ЕС: институциите трябва да са водещи. Комисията извърши големи промени в начина на изготвяне на нови предложения и контролира прилагането на действащото право на ЕС (*acquis*). Европейският парламент също започна да използва оценките на въздействието, но на Съвета все още му предстои да започне да ги използва като работен инструмент.

Ползите от подобрената нормативна уредба обаче трябва да бъдат осезаеми на всички равнища. Всички държави-членки се споразумяха за определяне на цели за намаляване на административната тежест с 25% до 2012 г. Освен съкращаването на съществуващите тежести е необходимо да се обърне специално внимание дали всички административни изисквания на законодателството на ЕС трябва да се прилагат за всички МСП. Следващият етап е модернизиране на държавната администрация, за да осигурява прозрачни, предвидими услуги и ефективни средства за правна защита.

– *По-голяма възможност за намиране на работа и инвестиране в хората*

Глобализацията и рискът от технологични промени се увеличиха в различна степен, като в резултат се получи разминаване между квалифицирани и неквалифицирани работници. Най-доброто решение е да се помогне на всеки индивид да се адаптира чрез подобряване на качеството и чрез наличие на образование и на обучения за всички възрастови групи. Актуални проучвания показва⁷, че не става въпрос само за увеличаване на инвестициите: в основата на увеличението на резултатите се намира модернизирането на политиките за образование и обучение. Един от шест млади напуска училище без квалификация – без целева подкрепа, те остават изключени от икономиката на знанието и съответно уязвими към измененията, предизвикани от глобализацията.

⁷ „Поглед върху образованието“, ОИСР, 2007 г.

Нараства интересът към модела „гъвкавост и сигурност“. Той може да помогне на хората да преодолеят по-успешно промените в заетостта по време на ускорени икономически промени. Актуализирането на уменията и предпазването на хората в по-специфични области им помага да намерят по-добро заплащане, по-задоволителни позиции или дори да започнат собствен бизнес.

Комисията предложи общи принципи, които да бъдат разгледани по време на декемврийската сесия на Европейския съвет. Те предлагат на държавите-членки създаване на основа при работата с националните социални партньори за адаптиране на модела „гъвкавост и сигурност“ към националните особености и за включване на този подход към техните национални програми за реформи.

Повече внимание ще се обърне още на активното приобщаване и равните възможности. Подходящата социална защита трябва да бъде насърчавана, а борбата срещу бедността да се засили.

– Енергетика и изменение на климата

Амбициозните цели, поставени от Европейския съюз, за ограничаване на емисиите от парникови газове и да насърчава енергията с ниско съдържание на въглерод, се основават на два важни факта: убеденост, че с механизми като търговията, които оставят пазара да ръководи процесите, сме икономически в състояние да управляваме основните промени; и доверие, че се е състояла истинска промяна в ангажираността на гражданите за реформи. Целта на двата законодателни пакета, които излизат тази есен – за вътрешния енергиен пазар и за постигането на съгласуваните цели – е да осигурят амбициозна и ефективна рамка за въвеждане на безопасна, устойчива и конкурентоспособна енергетика и да въведат ново поколение от мерки на ЕС за ограничаване на емисиите в областите от производство на енергия до транспорт. Същевременно този амбициозен подход осигурява най-добрата платформа за международни преговори за справяне с изменението на климата на световно равнище.

Стратегията от Лисабон предлага рамка за развитие на национални мерки за стимулиране на икономики с ниско съдържание на въглерод, като например данъчни мерки и стимули, и търси начин как ефективните мерки от една държава-членка да бъдат приложени в други. Същевременно стратегията може да насърчи нов екологичен подход към индустриалната и иновационната политика – стимулиране и включване на устойчиви и насочени към околната среда технологии.

III. ПРЕДЕЛЯНЕ НА ТЕМПА НА ГЛОБАЛИЗИРАНЕ НА ЕВРОПА

ЕС трябва да бъде в състояние да представи на гражданите привлекателни виждания как глобализирана Европа ще се адаптира към новите потребности, като наред с това защитава техните интереси, реформира своето социално и икономическо управление, за да осигури траен просперитет, солидарност и сигурност за следващото, а също и за настоящото поколение. Справянето с предизвикателства от този мащаб може да се извърши ефективно чрез възможно най-висока степен на партньорство между държавите-членки и равнище на ЕС. Активното участие и силното чувство за ангажираност от страна на всички участници са предпоставки за успеха на Стратегията от Лисабон. То изисква общ ангажимент за започване на пълноценна и отзивчива комуникационна стратегия с гражданите на ЕС.

ЕС участва в процеса на взимане на решения относно много различни инициативи за политики на ЕС, всяка от които има своя логика и поддръжници. Особеното предизвикателство за Европейския съвет по време на сесиите през октомври 2007 г. и през пролетта на 2008 г. е да обедини тези две различни инициативи, за да отговори подходящо на вътрешните и външните предизвикателства, пред които ЕС е изправен в тази ера на глобализация. По-ясно от всякога е, че ЕС може да постигне своите вътрешни цели само ако е активен и обединен на глобално равнище, както и че вътрешните му политики трябва да бъдат ограничавани и понякога коригирани за постигането на външните цели. ЕС и националните мерки трябва да работят заедно, за да поставят начало на едно европейско действие.

Това ангажира всяка от държавите-членки да поемат предизвикателството за провеждане на икономически и социални реформи и да помогнат на Европа – на равнище ЕС и на национално равнище – да извлече ползи от глобализацията. В същото време Комисията ще развива подробни инициативи, както е посочено в този документ, които да показват какви дългосрочни перспективи и какъв обхват извън капацитета на отделна държава-членка може да предложи европейското измерение.

Неофициалната среща на Европейския съвет предоставя възможност за изготвяне на подходяща перспектива и за потвърждение на факта, че работните области, описани в настоящия документ, представляват точен набор от мерки. Европейските лидери трябва да имат ясни възгледи за основните съставни части на европейските действия:

- за основните послания, които предават на гражданите, относно европейския отговор на глобализацията
- как различните елементи на вътрешно и външно европейско действие трябва да се обединят
- как националните усилия и тези на равнище ЕС могат да бъдат координирани, за да гарантират най-големи ползи за гражданите и потребителите

Тези възгледи трябва да послужат за платформа на пролетната сесия на Европейския съвет през 2008 г. като основната годишна среща относно Стратегията от Лисабон за растеж и трудова заетост, за съгласуване на решенията: да покаже как новата политическа програма, придружена от нов политически тласък, ще превърне Европа в доверен и успешен играч в ерата на глобализация.